



**Dodatok . 1**  
**k Dohode o podmienkach poskytovania firemného programu Firma Medium.,**  
( alej len sDodatok%)

**Zmluvné strany:**

**PODNIK:**

Obchodné meno, sídlo:	<b>Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava</b>				
Zapísaný:	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B				
I O:	35 763 469	DI :	2020273893	I pre DPH:	SK2020273893
Zastúpený:	Lívia Počivencová	Kód predajcu:	38035	Kód tla iva:	C0760

( alej len sPodnik%)

**Ú ASTNÍK:**

Obchodné meno / názov:	<b>Stredisko služieb ýkolám a ýkolským zariadeniam Petrýalka</b>		
Sídlo / miesto podnikania:	Bohrová 1, 85101 Bratislava		
Register, číslo zápisu podnikate a:			
I O:	31 811 485	Identifika né číslo pre DPH	
Zastúpený: (meno, priezvisko zástupcu)	<b>Ing. Milan L e z o, riadite</b>		

( alej len sÚ astník%)

A. Zmluvné strany uzavreli d a 25.3.2014. Dohodu o podmienkach poskytovania firemného programu Firma Medium., ( alej len sDohoda%)

Vzh adom na osobitne výhodnú ponuku predlo enú zo strany Podniku Ú astníkovi a nízkym objemom zákazky nedosahujúci finančný limit podlimitnej zákazky sa zmluvné strany týmto Dodatkom dohodli na jej zmene formou schválenia nového úplného znenia Dohody s nasledovným znením:

**sDohoda o podmienkach poskytovania firemného Programu Firma Medium 599 (nové úplné znenie)**

Zmluvné strany sa dohodli, že pôvodný text každej príslušnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb vo vz ahu k SIM kartám uvedeným v bode 1.1 písm. a) tejto Dohody formou tejto Dohody dop a o nasledujúce ustanovenia upravujúce podmienky poskytovania vybraného programu Služieb Firma Medium ( alej aj len príslušný program Služieb Firma%) aktivovaného na jednotlivých SIM kartách a podmienky poskytovania firemného programu Firma Medium, ktoré sa Ú astník zaväzuje, okrem iného, dodržiava :

**1. Predmet Dohody**

**1.1** Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom tejto Dohody je:

- a) záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Ú astníkovi od prvého d a zú tovacieho obdobia nasledujúceho po uzavretí tejto Dohody firemný program **Firma Medium 599** ( alej len sFiremný program%) vo vz ahu k SIM kartám Podniku registrovaným na Ú astníka, ktoré boli aktivované na základe osobitných zmlúv o poskytovaní verejných služieb v príslušnom programe Služieb Firma ( alej len %zmluvy o poskytovaní verejných služieb%) a ktorých zpezifikácia (vrátane čísla SIM karty a prideleného telefónneho čísla) je uvedená v Prílohe . 1 tejto Dohody alebo ktoré boli do Firemného programu zaradené iným spôsobom, v súlade s touto Dohodou ( alej len %SIM karty Firma%), a to za podmienok dohodnutých v tejto Dohode a jej Prílohách,
- b) záväzok Ú astníka využívať Firemný program v súlade s dohodnutými podmienkami a uhrádza riadne a v as Podniku cenu za aktiváciu a poskytovanie príslušného programu služby Firma a Firemného programu, resp. vybraného Balíka zdieľaných dát na základe tejto Dohody a Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku, as Cenník firemného programu Firma Mini, Firma Small, Firma Medium a Firma Large, ktorého aktuálne znenie v ase uzavretia tejto Dohody tvorí Prílohu . 4 tejto Dohody ( alej len sCenník Firma%), ako aj na základe faktúry Podniku so zú tovacím obdobím jeden mesiac a so splatnosťou uvedenou na faktúre.

**1.2 Firemný program** predstavuje balík finančných prostriedkov vo výške zodpovedajúcej mesačnému poplatku za Firemný program, z ktorého sa čerpajú náklady na prevádzku SIM kariet Firma zaradených do príslušného Firemného programu v rozsahu podľa zpezifikácie v Cenníku Firma vrátane pravidelných mesačných poplatkov za služby aktivované na jednotlivých SIM kartách Firma do výšky mesačného poplatku za aktivovaný Firemný program. Z Firemného programu nie je možné čerpať jednorazové a aktívne poplatky za služby aktivované na SIM kartách Firma. Mesačný poplatok za Firemný program je fakturovaný v Spoločnej faktúre vždy na konci zú tovacieho obdobia, po as ktorého bol Firemný program Ú astníkovi poskytovaný a to vždy podľa tu aktívnych SIM kariet zaradených do príslušného Firemného programu k poslednému d u zú tovacieho obdobia, pričom nevyužitú finančnú sumu sa nepresúvajú do nasledujúceho zú tovacieho obdobia a ani sa Ú astníkovi nevracajú. Ak je do Firemného programu so súhlasom Podniku zaradená SIM s aktivovaným programom služieb Podnikate alebo Biznis Star, z Firemného programu sa čerpajú len náklady na pravidelné mesačné poplatky za program služieb Podnikate alebo Biznis Star a to až do výšky mesačného poplatku za aktivovaný Firemný program. Všetky ostatné poplatky a prevádzka nad rámec pravidelného mesačného poplatku za program služieb Podnikate alebo Biznis Star sú ú tované samostatne.





## 2. Obchodné podmienky Dohody

### 2.1 Podmienky vyujívania Firemného programu:

- a) do Firemného programu môžu byť zaradené výlučne SIM karty Podniku registrované na Ú astníka, na ktorých je aktivovaný príslušný program Služieb Firma, a so súhlasom Podniku aj SIM karty s aktivovaným programom služieb Podnikate alebo Biznis Star za splnenia podmienok uvedených v Cenníku Firma a tejto Dohode; podmienka aktivovaného príslušného programu Služieb Firma na SIM karte zaradenej do Firemného programu musí byť splnená nepretržite počas vyujívania predmetného Firemného programu vo vzahu k danej SIM karte, t.j. príslušná SIM karta bude automaticky vyatá z Firemného programu do okamženia poskytovania Služby Firma vo vzahu k tejto SIM karte a o jej prípadné opätovné zaradenie do Firemného programu je Ú astník povinný požiadať Podnik v súlade s touto Dohodou;
- b) minimálny a maximálny počet SIM kariet Firma, ktorý môže byť zaradený do príslušného Firemného programu, je určený v Cenníku Firma;
- c) ak Ú astník v rámci aktuálne poskytovaného Firemného programu prekročí maximálny povolený počet SIM kariet Firma, uvedený v Cenníku Firma, bude mu Firemný program automaticky zmenený na ten vyvíjí Firemný program, v rámci ktorého je v zmysle Cenníku Firma povolený aktuálny dosiahnutý počet SIM kariet Firma a v prípade potreby bude na dotknutých SIM kartách Firma zmenený aj program Služieb Firma (z Firma Mini na Firma Small alebo z Firma Small (VIP) na Firma Medium (VIP)), pričom Ú astník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) uvedená zmena Firemného programu bude vykonaná k prvému dňu zú tovacieho obdobia, počas ktorého zmena počtu SIM kariet Firma zaradených do Firemného programu nastala (ii) zmena programu Služieb Firma bude vykonaná k prvému dňu zú tovacieho obdobia nasledujúceho po zú tovacom období, počas ktorého zmena počtu SIM kariet Firma zaradených do Firemného programu nastala, a zároveň (iii) Podnik nie je povinný o tejto zmene Ú astníka osobitne informovať ;
- d) ak počet SIM kariet Firma registrovaných na Ú astníka v rámci Firemného programu dosiahne maximálny počet SIM kariet Firma uvedených v Cenníku Firma pre niektorý z nižších Firemných programov ako je aktuálne poskytovaný Firemný program alebo ak pod tento počet klesne, bude mu aktuálne poskytovaný Firemný program automaticky zmenený na takýto nižší Firemný program, prípadne bude na dotknutých SIM kartách Firma zmenený aj program Služieb Firma, pričom zmena na nižší Firemný program, ako je Firemný program pôvodne aktivovaný na základe bodu 1.1. a) tejto Dohody nie je možná; Ú astník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) uvedená zmena Firemného programu bude vykonaná k prvému dňu zú tovacieho obdobia, počas ktorého zmena počtu SIM kariet Firma zaradených do Firemného programu nastala (ii) zmena programu Služieb Firma bude vykonaná k prvému dňu zú tovacieho obdobia nasledujúceho po zú tovacom období, počas ktorého zmena počtu SIM kariet Firma zaradených do Firemného programu nastala, a zároveň (iii) Podnik nie je povinný o tejto zmene Ú astníka osobitne informovať ;
- e) ak počet SIM kariet Firma registrovaných na Ú astníka v rámci Firemného programu prekročí maximálny počet SIM kariet Firma uvedený v Cenníku Firma pre Firemný program Firma Medium 699, Ú astník je povinný postupom stanoveným Podnikom požiadať Podnik o aktiváciu nového Firemného programu pre každú ďalšiu SIM kartu Firma, ktorou bol tento maximálny počet prekročený. Ak Ú astník nepožiada o aktiváciu nového Firemného programu pre túto ďalšiu SIM kartu Firma, Podnik má právo vo vzahu ku každej ďalšej SIM karte Firma zmeniť program služieb Firma na program služieb Biznis Star 2 a v prípade SIM karty Firma VIP na program služieb Biznis Star 4 a zároveň takúto SIM kartu vyata zo Spoločnej faktúry vystavovanej Podnikom Ú astníkovi vo vzahu k Firemnému programu v zmysle bodu 2.4 tejto Dohody.

2.2 Počas poskytovania Firemného programu môže byť do tohto Firemného programu zaradená aj iná SIM karta Podniku (ktorá nie je ako SIM karta Firma uvedená v Prílohe 1 k tejto Dohode), ak ide o SIM kartu Podniku registrovanú na Ú astníka na základe uzatvorenej zmluvy o poskytovaní verejných služieb s aktivovaným príslušným programom Služieb Firma, prípadne so súhlasom Podniku s aktivovaným programom Služieb Podnikate alebo Biznis Star (ale len s ďalšou SIM kartou). Ú astník je oprávnený požiadať Podnik o zaradenie ďalšej SIM karty do Firemného programu, a to v oboch prípadoch, ktoré tvorí Prílohu 3 tejto Dohody, zaslanou písomne na adresu Podniku alebo faxom na faxové číslo Podniku 02 4955 4444, alebo osobne. Podnik a Ú astník sa dohodli, že akceptácia žiadosti Ú astníka Podnikom sa považuje za zmenu predmetu tejto Dohody ohľadom rozsahu poskytovania Firemného programu dohodnutého medzi zmluvnými stranami touto Dohodou. Ú astník je povinný v žiadosti okrem iných náležitostí uvedených v Prílohe 3 k tejto Dohode uviesť customer code/ číslo zákazníka, ktoré je uvedené v Prílohe 1 k tejto Dohode, resp. bude Ú astníkovi oznámené v najbližšej faktúre vystavenej po uzavretí tejto Dohody. Momentom akceptácie takejto žiadosti Ú astníka Podnikom sa ďalšia SIM karta bude posudzovať ako SIM karta Firma a bude zaradená do Firemného programu s prideleným customer code/ číslom zákazníka. Akceptáciu takejto žiadosti oznámi Podnik Ú astníkovi prostredníctvom elektronickej pošty, faxom, písomne alebo iným vhodným spôsobom adresovaným Ú astníkovi.

2.3 Ú astník má právo požiadať Podnik o zaradenie SIM karty Firma do iného Firemného programu poskytovaného Ú astníkovi (t.j. presun SIM karty Firma medzi dvoma Firemnými programami), a to výlučne za splnenia podmienok stanovených Podnikom v bode 2.2 tejto Dohody a na základe predloženia úplnej žiadosti, vzor ktorej tvorí Prílohu 3 k tejto Dohode.

V žiadosti je Ú astník okrem iného povinný uviesť číslo SIM karty spolu s prideleným telefónnym číslom, ktorej sa zmena týka a customer code/ číslo zákazníka označujúce Firemný program, ktorého sa zmena týka a do ktorého má byť predmetná SIM karta Firma zaradená. Ak Podnik požiadavku Ú astníka na zmenu zaradenia SIM karty Firma do iného Firemného programu akceptuje, požadovanú zmenu vykoná do troch pracovných dní od doručenia žiadosti Ú astníka Podniku.

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Ú astník bude počas celého trvania tejto Dohody vyvíjať vo vzahu k SIM kartám Firma a v rozsahu pravidelných mesačných poplatkov aj vo vzahu k SIM kartám Podnikate alebo Biznis Star zaradeným do spoločného Firemného programu službu Spoločná faktúra pod jedným customer code/ číslom zákazníka, ktoré je uvedené v Prílohe 1 k tejto Dohode, resp. bude Ú astníkovi oznámené v najbližšej faktúre vystavenej po uzavretí tejto Dohody vo vzahu k SIM kartám Firma. Ak Ú astník nemá ku dňu uzavretia tejto Dohody službu Spoločná faktúra aktivovanú, Ú astník podpisom tejto Dohody zároveň žiada Podnik o aktiváciu služby Spoločná faktúra vo vzahu k SIM kartám Firma zaradeným do príslušného Firemného programu. Ú astník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v rámci Spoločnej faktúry pod jedným customer code/ číslom zákazníka nemôžu byť okrem SIM kariet Firma zaradených do spoločného Firemného programu zaradené iné SIM karty, na ktorých nie je aktivovaný program služieb Firma, resp. SIM karty Firma zaradené do iného Firemného programu, ak nie je výslovne v tejto Dohode uvedené inak.

2.5 Ú astník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v rámci programu Služieb Firma nie je možné využívať iné zľavy a bonusy poskytované Podnikom pre SIM karty Ú astníka, s výnimkou zliav a bonusov poskytovaných na základe zmlúv o poskytovaní verejných služieb a dodatkov k nim uzavretých medzi Podnikom a Ú astníkom vo vzahu k jednotlivým SIM kartám Firma. Zároveň Ú astník berie na vedomie a súhlasí s tým, že o postup podľa bodov 2.3 a 2.4 tejto Dohody je oprávnený požiadať najskôr v prvý deň zú tovacieho obdobia nasledujúceho po uzavretí tejto Dohody.

### 3. Zodpovednosť zmluvných strán

3.1 Ú astník je povinný počas doby platnosti tejto Dohody dohodnutej alebo predloženej v zmysle bodu 4.1. tejto Dohody (ale len počas doby viazanosti) mať minimálne na 1 SIM karte registrovanej na Ú astníka aktivovaný príslušný program Služieb Firma a túto SIM kartu mať zaradenú do príslušného Firemného programu. V prípade porušenia povinnosti dojednávanej v predchádzajúcej vete je Ú astník povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu, ktorá sa určí ako násobok výšky mesačného poplatku za Firemný program aktivovaný v súlade s bodom 1.1 písm a)





tejto Dohody pod a Cenníka Firma a po tu aj za atých kalendárnych mesiacov, ktoré ku d u poruzenia povinnosti zostávajú do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná na základe faktúry vystavenej Podnikom do 15 dní od jej vystavenia. Ú astník sa zaväzuje zaplati zmluvnú pokutu vyú tovanú Podnikom riadne a v as. Ú astník sa zaväzuje, Ōe po dobu platnosti a ú innosti tejto Dohody bude riadne a v as plati cenu SluŌieb a cenu za poskytovanie Firemného programu v súlade so Zmluvami o poskytovaní verejných sluŌieb, aktuálnym Cenníkom pre poskytovanie sluŌieb Podniku, (vrátane aktuálneho Cenníka Firma, ktorý tvorí jeho neoddelite nú sú as ), a riadne a v as plni svoje povinnosti vyplývajúce zo Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných sluŌieb prostredníctvom mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. ( alej len **í Všeobecné podmienky** ). Ú astník berie na vedomie právo Podniku jednostranným prejavom vôle meni cenu programu SluŌieb Firma a Firemného programu v súlade s príslušnými dojednaniami Všeobecných podmienok.

#### 4. Trvanie Dohody a jej ukon enie

- 4.1 Táto Dohoda nadobúda platnos a ú innos d om jej podpísania oboma zmluvnými stranami a uzaviera sa na dobu ur itú . do uplynutia 24 mesiacov odo d a ú innosti Dodatku . 1 k Dohode.
- 4.2 Podnik má právo od tejto Dohody jednostranne odstúpi v prípade, ak:
- Ú astník nezaplatil Podniku úhradu za poskytnuté SluŌoby a iné Ú astníkovi poskytnuté plnenia ani do 45 dní odo d a jej splatnosti,
  - Ú astník poruží niektorú z povinností uvedených v l. 3 bod 3.1 tejto Dohody alebo niektorú z povinností Ú astníka vyplývajúcej z ktorejko vek zmluvy o poskytovaní verejných sluŌieb, ktorej porušenie zakladá právo Podniku odstúpi od zmluvy o poskytovaní verejných sluŌieb uzavretej s Ú astníkom,
  - Ú astník je v omezení s plnením svojich pe aŌných záväzkov vo i Podniku z ktoréhoko vek iného zmluvného vz ahu s Podnikom viac ako 15 dní.
- 4.3 Ú astník je oprávnený od tejto Dohody odstúpi v prípade, ak Podnik opakovane neodôvodnene po as dlhšieho obdobia nebude poskytova Ú astníkovi dohodnuté SluŌoby za podmienok pod a tejto Dohody a v dohodnutom rozsahu, kvalite a cene, napriek tomu, Ōe ho Ú astník na takéto porušenie povinností písomne upozornil a márne uplynula lehota na nápravu poskytnutá Podniku zo strany Ú astníka, ktorá nesmie by kratzia ako 10 dní.
- 4.4 Odstúpenie od tejto Dohody nadobudne ú innos d om doru enia písomného oznámenia o odstúpení od Dohody druhej zmluvnej strane, ak v odstúpení nebude ur ená iná neskorzia lehota. Odstúpením od Dohody sa teda táto Dohoda neruží od samého za iatku, ale táto Dohoda zaniká ku d u doru enia oznámenia o odstúpení od Dohody druhej zmluvnej strane, alebo k inému d u uvedenému v odstúpení.
- 4.5 Skon ením platnosti tejto Dohody nezakláda platnos samostatných zmlúv o poskytovaní verejných sluŌieb, iných zmlúv uzatvorených medzi zmluvnými stranami, ktorých predmetom je poskytovanie SluŌieb a ani platnos dodatkov k týmto zmlúvam, pokia v samostatnej takejto zmluve nie je dohodnuté inak.

#### 5. Spolo né a závere né ustanovenia Dohody

- 5.1 Na pojmy pouŌité v tejto Dohode, ako aj na práva a povinnosti zmluvných strán sa primerane vz ahujú Všeobecné podmienky. Ú astník a Podnik sa v zmysle § 262 zákona . 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorzích predpisov ( alej len ~~Obchodný zákonník~~) dohodli, Ōe záväzkový vz ah zaloŌený touto Dohodou, sa spravuje Obchodným zákonníkom, okrem práv a povinností výslovne upravených zákonom . 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorzích predpisov.
- 5.2 Akéko vek zmeny a doplnenia tejto Dohody je moŌné uskuto ni len po dohode zmluvných strán, o íslovanými dodatkami k zmluve, podpísanými zodpovednými zástupcami zmluvných strán.
- 5.3 Akéko vek práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto Dohode (najmä práva a povinnosti týkajúce sa poskytovania, vyuŌívania, preruzenia a ukon enia poskytovania príslušného programu SluŌieb Firma a Firemného programu, ako aj zákazov a obmedzení zneuŌívania SIM kariet Firma) sa v celom rozsahu riadia Všeobecnými podmienkami, ak v tejto Dohode nie je uvedené inak. Neoddelite nú sú as tejto Dohody tvoria jej Prílohy: (i) Príloha . 1 . Zoznam SIM kariet Firma, (ii) Príloha . 2 . Źiados o zaradenie SIM karty do Firemného programu, (iii) Príloha . 4. Cenník, (iv) Príloha . 5 . Všeobecné podmienky. Ú astník podpisom tejto Dohody potvrdzuje prevzatie všetkých jej Príloh. V prípade akéhoko vek rozdielu medzi znením tejto Dohody a znením jej Príloh majú prednos ustanovenia tejto Dohody. V prípade akéhoko vek rozdielu medzi znením tejto Dohody a Zmlúv o poskytovaní verejných sluŌieb k jednotlivým SIM kartám Firma, príp. SIM kartám Podnikate alebo Biznis Star zaradeným do Firemného programu, majú prednos ustanovenia tejto Dohody.%

#### B. Závere né ustanovenia Dodatku . 1

1. Tento Dodatok sa vyhotovuje v 4 vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní kaŌdá zo zmluvných strán obdrŌi po 2 vyhotovení.
2. Tento Dodatok nadobúda ú innos d om nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47a zákona . 40/1964 Zb. Ob ianskeho zákonníka a § 5a zákona . 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V .Bratislave, d a 25.3.2014..

V Bratislave., d a 25.3.2014Ō

Slovak Telekom, a.s..  
V zastúpení: Lívia PoŌivencová.  
Funkcia: Vedúci tímu predaja SME zákazníkom.

Stredisko sluŹieb školám a školským zariadeniam PetrŹalka  
Ing. Milan L e z o  
riaditeľ

